

LA GACETA

REGIONAL DE SALAMANCA

VIERNES, 21 DE MARZO DE 2014.

Año XCIII. Nº 30.357 D.L.S. 3-1998

PRECIO: 1,30 €

Fallece el alcalde de Bilbao Iñaki Azkuna

NACIONAL. Página 34



ALBA PREPARA 'LAS EDADES'

Reorganiza toda su infraestructura ante la exposición y los Centenarios que atraerán más de 200.000 visitantes
Página 24



Control de alcohol y drogas para el peatón que cometa infracciones

La nueva Ley de Tráfico duplica las sanciones económicas a los conductores que consuman sustancias estupefacientes o reincidan al beber ■ Los automovilistas serán los responsables si atropellan a un animal de una especie cinegética Páginas 2 y 3

Los buses urbanos tendrá wifi gratuito y permitirán que el billete se pague con el móvil

El Ayuntamiento adjudicó ayer el nuevo contrato del transporte urbano a la única empresa que se ha presentado al concurso. La compañía ofrece mejoras en el servicio, como wifi gratuito en los autobuses y una aplicación para móviles que informe de la hora a la que vehículos llegarán a cada parada. Página 7

Los pediatras creen que se ha perdido el respeto a la varicela

María José Cilleruelo, vocal del comité de vacunas de la Asociación Española de Pediatría (AEP), explicó ayer en Salamanca que entre el 15% y el 20% de los casos de varicela se pueden complicar como sucedió con la menor de Treviño que perdió la vida. Remarcó que las dosis contra la varicela deben ponerse antes de los tres años. Página 8



Traducción da ejemplo en sus fiestas

Los jóvenes de la Facultad de Traducción y Documentación dieron ejemplo ayer en la celebración de sus fiestas prescindiendo del "botellón". Los actos comenzaron con una gala humorística de disfraces, en la que se repartieron los premios y posteriormente la celebración continuó en un bar de la calle La Latina. A diferencia de los últimos festejos, los jóvenes optaron por consumir alcohol en el interior de los establecimientos, sin incumplir la normativa que prohíbe beber en la calle. BARROSO

Página 14

"La gente espera que sus políticos les respondan"



Rebeca Grynspan, número 2 de la ONU, protagonista de las jornadas "Desarrollo con Equidad" Página 10



Buscan en el Índico el avión malasio

Un posible hallazgo de restos al suroeste de Australia en la zona confirmaría que el accidente del 8 de marzo se produjo por un fallo humano, según los expertos.

Página 37

Una asistenta y su hijo, a juicio por arruinar a dos adineradas hermanas de 80 y 90 años

Página 45

Un superviviente y cuatro desaparecidos tras caer al mar un helicóptero militar en Fuerteventura

Página 46

HOY, 56 PÁGINAS

SALAMANCA	2	EXTRANJERO	36
OPINION	4	TOROS	38
AGENDA	20	DEPORTES	39
PROVINCIA	24	SUCESOS	45
CAMPO	30	LOTERIA	50
CASTILLA Y LEÓN	31	CARTELERIA	51
NACIONAL	33	TELEVISION	52
ECONOMIA	35	EL TIEMPO	55

HOY, CON LA GACETA

• 6ª. entrega de la colección

GRANDES DEL TEBEO EN DVD



"El caso de los sobornos"

1,95 € + cupón del periódico



Traducción recibe la primavera con humor y disfraces

Los jóvenes celebran sus festejos con ausencia de alcohol en la calle

A.B. | SALAMANCA

ALEGRÍA y disfraces fueron los protagonistas de la celebración de las fiestas de la Facultad de Traducción y Documentación. Más de doscientos estudiantes iniciaron los festejos con una gala en la que se repartieron los premios a las diferentes competiciones celebradas en estos días. No faltaron los reconocimientos a los docentes, mientras que un estudiante, disfrazado de "Hulk" era el encargado de dirigir la gala y la canción ganadora del "Tradocvisión 2014".

Tras la parte más institucional del festejo, la fiesta se trasladó a los bares de la calle de La Latina, donde, a diferencia de las últimas celebraciones de fiestas universitarias, los jóvenes optaron por beber sus consumiciones en el interior de los bares, salvo contadas excepciones. En este caso desde la Delegación de Estudiantes se recordó a los alumnos la prohibición de beber

alcohol en la calle y se hizo especial hincapié en que no se sacaran las consumiciones de los bares para evitar multas también a los negocios participantes en los festejos. Aunque no hubo presencia de la Policía Local en los festejos, los jóvenes respetaron mayoritariamente la normativa.

Esta actitud contrasta con los estudiantes de Ciencias Sociales que celebraron la semana pasada sus festejos con un "botellón" en el centro de la calzada de la calle Van Dyck. En este caso, las imágenes de garrafas y litronas fueron inexistentes a lo largo de todo el día.

La época fuerte de fiestas universitarias se cerrará la semana que viene con la celebración de los festejos de Economía y Empresas, una de las que concentran un mayor número de alumnos por el conjunto de titulaciones que agrupa. Tan solo quedarán antes de final de curso Geografía e Historia y Ciencias Ambientales por celebrar sus festejos patronales.



Disfraces de todo tipo en la gala celebrada en el interior de la Facultad de Traducción. | FOTOS: BARROSO

La Delegación de Estudiantes recordó a los jóvenes la prohibición de beber en la calle y sacar alcohol de los locales



Heavie o pirata, cualquier disfraz valía para romper con la monotonía.